

BÖRNSENER RUNDSCHA



Auf der NDR-Bühne Hardy Rudolz und Anja-Katharina Wigger. Nach dem Regen brachten sie die BörnsenerInnen in Schwung.



**Autohaus ^{am}
Sachsenwald**



Besuchen Sie unsere Ausstellung

Mo. bis Fr. 8 - 18 Uhr
Samstag 10 - 13 Uhr

Zwischen den Kreiseln 8, 21039 Börnsen

www.autohausamsachsenwald.de • Tel. 040 / 720 080 89

**Ehmcke
& Söhne**

Garten- und Landschaftsbau
21039 Börnsen • Tel. (040) 720 33 24



**Informieren Sie sich über Neu- und
Umgestaltung Ihres Gartens**

- Rasen- und Jahrespflege
- Gehölzschnitt und Baumpflege
- Erd-, Pflaster- und Plattenarbeiten

Friedhofsgärtnerei

- Grabbepflanzungen - Grabpflege
- Umgestaltung

Börn Börnsson

Liebe Börnsenerinnen
und Börnsener,

so langsam müssten alle aus dem
Urlaub zurück
sein. Jetzt
heißt es,
H a u s



und Wohnung lüften, Wäsche wa-
schen sowie Vergessenes und da-
her Vergammeltes entsorgen. Und
schon wartet ein weiteres Highlight
auf uns, die Bundestagswahl ! Der
Wahlkampf, noch nicht gemerkt?
Ist aber.

Und zwar ganz der alte. Die
Kanzlerin darf auf die Frage, wa-
rum sie zu Wahlkampf-
auftritten ihren
Dienst-Hubschrau-
ber missbraucht,
ohne Nachfrage
der Journalisten an-
worten: „Ich habe einen
Amtseid geleistet.“ Die
Linke sieht in der Agenda
2010 eine Verschwörung
des Großkapitals, die Grü-
nen wollen in ferner Zukunft
die Diesel und Benziner ab-
schaffen. Die AfD lieber Frau Öso-
guz. Neu ist die FDP, also ganz

die alte. Nur scheint sie dieses
Mal ihren eigenen Sprüche nicht
zu glauben. Darum traut sich der
Spitzenkandidat bei dem Slogan:
„Digitalisierung first – Bedenken
second“ nicht, in die Kamera zu
blicken. (Mit Verlaub, der Spruch
ist blöde)

Ach – und unsere gute alte
SPD – müht sich nach Kräften mit
konkreten Inhalten zu punkten. Da
werden auf allen Gebieten der Po-
litik Ziele benannt, die sich noch
in unserem Leben realisieren las-
sen. Und was passiert? In epischer
Breite wird der staunenden Öffent-
lichkeit von der Konkurrenz mitge-
teilt, warum das alles nicht geht.
Besonders, weil die SPD ja keine
Mehrheit hat. Haben die anderen
auch nicht, scheint aber wohl nicht
so wichtig.

Also, liebe Börnsenerinnen und
Börnsener, traut Euch was. Hört
auf Herrn Bartsch von den Linken:
„Frau Merkel hat gesagt, Sie ken-
nen mich. Wir sollten diese Dro-
hung ernst nehmen.“ Recht hat er
und wählt die SPD!

Dann könnt Ihr sie beim Wort
nehmen.

In diesem Sinne, Euer

Börn Börnsson



Inhalt

Der Bürgermeister informiert	4
Jetzt erst recht	6
Unser Land zukunftsorientiert aufstellen	7
Viel Erfolg für Nina.....	8
Die SPD Kreistagsfraktion auf Sommertour	9
Bundestagswahl 2017	10
Über die Spenden an die Parteien	11
Gemeindevertretung 29.06.2017	13
Bauausschuss	14
Umweltausschuss 19.07.17	15
Neues aus der Kita „Krümelkiste“	16
Bella Börnsson	17
Darauf musste Börnsen 800 Jahre warten	20
Aus den Vereinen	22
Bürgerverein	22
AWO	22
DRK	23
SoVD	24
Feuerwehr	24
Förderverein Kirchenmusik	25
Plattdütsch.....	26
Schießclub.....	26
SVB	27
VfL	28

Der Bürgermeister informiert



Liebe
Mitbürgerinnen
u. Mitbürger!

Betrieb von Rasenmähern und sonstigen motorbetrie- benen Geräten

Immer wieder taucht die Frage auf, wann ein Rasenmäher oder aber auch andere motorbetriebene Gartengeräte eingesetzt werden dürfen. Der Gesetzgeber hat dieses durch die Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung aus dem Jahre 2002 geregelt.

Grundsätzlich gilt, dass motorbetriebene Gartengeräte wie Rasenmäher, Rasentrimmer, Heckenscheren, Laubbläser, Motor-kettensägen, Vertikutierer, Schredder u. ä. in reinen und allgemeinen Wohngebieten nur an Werktagen in der Zeit zwischen 07.00 Uhr und 20.00 Uhr betrieben werden dürfen.

An Sonn- und Feiertagen ist der Einsatz derartiger Geräte immer verboten! Dieses gilt auch für lärmarme Geräte und auch dann, wenn nur noch Restflächen gemäht werden müssen, weil etwa am Samstag die Arbeiten nicht rechtzeitig beendet werden konnten.

Für bestimmte Gartengeräte, u. a. Freischneider, Grastrimmer, Laubbläser und Laubsammler gilt darüber hinaus auch an Werktagen ein Betriebsverbot zwischen 07.00 bis 09.00, 13.00 bis 15.00 und 17.00 bis 20.00 Uhr.

Ausgenommen hiervon sind nur Geräte, die mit einem bestimmten Umweltzeichen der Europäischen Union gekennzeichnet sind und damit als lärmarm gelten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Ordnungsamt des Amtes Hohe Elbgeest unter den Rufnummern 04104-990300 oder 04104-990301 zur Verfügung.

Was ist mit den Straßenrepa- raturen in Börnsen?

Vor kurzem erhielt ich die nachfolgende Mail:

Sehr geehrter Herr Bürgermeister
Heisch

*Mit großem Interesse habe ich
wahrgenommen, dass die Fahr-
bahndecke des Birkenweges aus-
gebessert wurde.*

*Zwar schließe ich mich auch der
Meinung der Anlieger an, dass
diese Ausbesserungsarbeiten
schon mehr als überfällig waren,
bin aber dennoch der Meinung,
dass Ihnen und Ihren fleißigen
Helfern für die durchgeführten Ar-
beiten ein ganz großes DANKE-
SCHÖN!!! gebührt.*

Darüber habe ich mich sehr ge-
freut, zumal es nicht so häufig
vorkommt, dass Bürgerinnen und
Bürger so positiv reagieren.

Die Bemerkung in der Mail trifft
aber auch den Kern. Natürlich sind
in Börnsen die Straßen zum groß-
en Teil in einem „nicht so guten“
Zustand und Verbesserungen drin-
gend nötig. Aber ich möchte dazu
gern folgendes ausführen:

Die Kassenlage von Börnsen
ist nicht besonders gut - vornehm
ausgedrückt. Allein die Gesetz-
gebung zu den Kindergärten er-
zeugt bei uns ein Defizit von rund
600.000,- € im Jahr.

Unsere Gemeindevertretung hat
sich seit langem dafür entschieden,
die knappen Mittel in erster Linie
für unsere Zukunft, sprich unsere
Kinder zu verwenden (Schule und
Kindergarten). Erst dann kommt
alles andere, z. B. die Straßen. Di-
ese wiederum werden von unserer
Gemeinde immer nur –zugege-
bener Maßen – notdürftig repariert.
Dies geschieht aber auch deswe-
gen, um die Bürger nicht mit den
ansonsten fälligen Ausbaubeiträ-
gen zu belasten.

Das führt natürlich zu den an-
fangs beschriebenen Zuständen.
Aber wir glauben trotzdem im In-
teresse der Bürgerinnen und Bürger
zu handeln.

Und wenn man dann so eine
Rückmeldung erhält, dann freut es
einen.



Digitale Sitzungsprotokolle

In letzter Zeit wenden sich Bürgerinnen und Bürger verstärkt an das Gemeindebüro und bekunden ihr Interesse an den Sitzungsprotokollen der Gemeindevertretung sowie deren Ausschüsse, wie z.B. dem Planungs- oder Bauausschuss.

Die Digitalisierung hat auch in der Kommunalverwaltung Einzug gehalten. Dadurch können sich Interessierte im Internet auf der Homepage Börnsen (www.boernsen.de) über Sitzungstermine, Tagesordnungen und Protokolle aus dem öffentlichen Teil aller Ausschusssitzungen sowie die der Gemeindevertretung Börnsen informieren. Über den Menüpunkt Service gelangt man an den Sitzungskalender der Gemeinde, in dem alle stattgefundenen sowie geplanten Sitzungen aufgeführt sind. Das Feld TO beinhaltet die Tagesordnung und das Feld PRO das öffentliche Protokoll der entsprechenden Sitzung.

Über die Homepage des Amtes Hohe Elbgeest (www.amt-hohe-elbgeest.de) sind die entsprechenden Termine und Dokumente auch für die anderen Amtsgemeinden (Aumühle, Dassendorf, Eschburg, Hamwarde, Hohenhorn, Kröppelshagen-Fahrendorf, Wiershop, Wohltorf und Worth) zu finden.

Jeder kann zudem am öffentlichen Teil von Sitzungen der Gemeindevertretung und den Ausschüssen teilnehmen und sich über die aktuellen Belange und Vorhaben der Gemeinde informieren, den Diskussionen der Gemeindevertreter zuhören und seine Meinung zu Gehör bringen.

Die Sitzungen in Börnsen finden zumeist um 20.00 Uhr im Bürgerhaus, Hamfelderredder und im Rathaus statt.

Vielleicht entdeckt der ein oder andere durch die Teilnahme an den Sitzungen seine Liebe zur Kommu-

nalpolitik. Alle politischen Parteien in der Gemeindevertretung freuen sich über engagierten Nachwuchs. Auch ich bin vor ca. 30 Jahren als Neubürger auf diesem Wege in die Gemeindevertretung gelangt und blicke mittlerweile auf mehr als 25 Jahre im Amt des Bürgermeisters zurück.

Eichenprozessionsspinner

Der Waldweg zwischen den Waldkindergärten Börnsen und Berge-dorf/ Rothehausweg war aufgrund eines vom Eichenprozessions-spinner befallenen Baumes eine Zeitlang gesperrt.

Die Absperrung im Wald wurde nun von den Mitarbeitern des Bauhofes entfernt. Der Weg kann wieder genutzt werden.

NDR-Sommertour in Börnsen

Am 12. August war die NDR-Sommertour in Börnsen zu Gast. Dass dies nicht so selbstverständlich war, erläutert unser Projektleiter für das Ortsjubiläum Raimund Osternack in dem nachfolgenden



Dankes-Urkunde für die BörnsenerInnen für das „HAPPY BIRTHDAY“. Der Bürgermeister mit Urkunde

Artikel. Leider war der „Wettergott“ nicht mit uns – Regen, Regen, Regen. Um 17.30 Uhr wäre ich noch am liebsten nach Hause gegangen. Zu dem Zeitpunkt waren vielleicht 10 Zuschauer auf dem Platz. Aber die Börnsener lassen sich durch nichts abschrecken. Pünktlich

zum Beginn der Wette waren sie da, und auch der „Wettergott“ hatte ein Einsehen und ließ die Sonne scheinen.

Mit Unterstützung durch unseren Musicalstar Hardy Rudolz und seine charmante Begleitung gelang es uns, die NDR-Wette zu gewinnen und nach Auskunft von sehr vielen Bürgern war der Abend insgesamt ein voller Erfolg. Das ist dann auch der Lohn für die damit verbundenen Mühen.

Dass die Veranstaltung insgesamt so positiv abgelaufen ist, ist das Verdienst ganz vieler Personen, bei denen ich mich ganz herzlich bedanken möchte. Wer nicht aktiv an der Gestaltung beteiligt war, kann es sich nicht vorstellen, was alles an Vorbereitung dazu notwendig war.

Angefangen von der elektrischen Energieversorgung, bei der uns die Firma EMN (Thederan) tatkräftig unterstützt hat. Die Herstellung der Zuwegung zum Platz für die großen LKWs des NDR, die im Wesentlichen von der Fa. Ehmcke gesponsert wurde. Dann die Organisation der Parkflächen, für die das THW Lauenburg zuständig war, die Unterstützung durch das DRK, die Polizei, die Feuerwehr, die Gemeindearbeiter und nicht zuletzt die Gesamtplanung durch das Organisationsteam unter der Leitung von Raimund Osternack.

... und nicht zu vergessen die „Harley“, die Herr Heiko Rolfs von der Fa. Bike Mechanics aus Wentorf gestellt hat.

Mein Spruch des Tages:

Die Opposition hat immer das richtige Rezept: Man nehme Diäten ein und teile Rügen aus.

Walter Heisch

Jetzt erst recht



Der Brexit hat nicht zu einer Renationalisierung in den EU-Staaten geführt, sondern das Vertrauen vieler Menschen in die Europäische Union eher gestärkt. Das ist eines der Ergebnisse einer Acht-Länder-Studie, die von der Friedrich-Ebert-Stiftung in Auftrag gegeben wurde. Für die Untersuchung unter dem Titel „Was hält Europa zusammen?“ waren im Mai und Juni 7.000 Bürgerinnen und Bürger in Deutschland, Frankreich, Italien

und den Niederlanden sowie in Spanien, Schweden, Tschechien und der Slowakei interviewt worden. Dabei zeigte sich, dass die britische Entscheidung zum EU-Austritt den Zusammenhalt in der EU eher zu verfestigen scheint. So wollen 60 Prozent der Bürgerinnen und Bürger mehr Zusammenarbeit in Europa – in Deutschland sind es sogar 80 Prozent. Zudem steigt die Bereitschaft vieler Menschen, Zuständigkeiten von der nationalen auf die europäische Ebene zu verlagern.

44 Prozent der Befragten sahen vor allem Vorteile in der EU-Mitgliedschaft ihres Landes, vor zwei Jahren waren es nur 28 Prozent. In Deutschland zeigten sich sogar zwei Drittel der Befragten überzeugt, dass die Vorteile überwiegen – ein Plus von 30 Prozentpunkten gegenüber 2015.

Mir macht das Mut, aber eine unkritische Hurra-Stimmung zu den Fragen der europäischen Integrati-

on lässt die Studie nicht erkennen. Vielmehr sprechen sich die Bürgerinnen und Bürger für eine punktuelle Vertiefung der Integration aus. Etwa bei der Besteuerung von multinationalen Unternehmen, zur Gestaltung des digitalen Wandels oder in Fragen der Außen- und Sicherheitspolitik – also genau dort, wo nationales Handeln an seine Grenzen stößt.

Dass die Europäerinnen und Europäer so konkrete Vorstellungen davon haben, wie die Union zielgerichtet weiterentwickelt werden muss, ist für mich zusätzlicher Ansporn für meine Arbeit im Europäischen Parlament. Dass die befragten Menschen besonders auf ein verstärktes gemeinsames Engagement von Frankreich und Deutschland hoffen, bedeutet einen weiteren guten Grund, sich mit aller Kraft dafür einzusetzen, dass mit Martin Schulz ein überzeugter Europäer Bundeskanzler wird.

Ulrike Rodust, MdEP

GRIECHISCHES RESTAURANT



ACHILLEON

Wir sind für Sie von Montag bis Sonnabend von 17 bis 24 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 12 bis 24 Uhr da.

Holtenklinker Str.74
21029 Bergedorf
Tel. 040 72 69 36 67



Herzlich Willkommen

*Die Familie Symeonidis freut sich auf
Ihren Besuch und möchte Ihnen die besten
griechischen Speisen u. Weine servieren.*

Guten Appetit - Kali Orexi !

Unser Land zukunftsorientiert aufstellen



*Liebe Börnsenerinnen
und Börnsener,*

mit meiner Partei trete ich dafür ein, Ungerechtigkeiten zu beseitigen und unser Land zukunftsorientiert aufzustellen.

Seit 2013 bin ich als Ihre Bundestagsabgeordnete Mitglied im Ausschuss für Wirtschaft und Energie sowie stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit, ferner Mitglied im Beirat der Bundesnetzagentur und des Kuratoriums der Stiftung „Fonds zur Finanzierung der kerntechnischen Entsorgung“. Zudem bin ich Vorstand der Hermann-Scheer-Stiftung (Ehrenamt), Mitglied der Grundwertekommission beim SPD-Parteivorstand und Mitglied des Landesvorstandes der SPD Schleswig-Holstein.

Mit meiner Familie lebe ich im Kreis Herzogtum Lauenburg, einer ins Herz geschlossenen Heimat. Als Juristin, Politikwissenschaftlerin und Musikerin (Hauptfach Violine) sowie durch meine Berufserfahrung nehme ich verschiedene Perspektiven ein, die mir ein breit gefächertes politisches Wirken ermöglichen.

Der Umgang mit unserem Lebensraum, verknappenden Ressourcen, dem Klimawandel – und damit auch Fragen der Energiegewinnung – sind im Kern Gerechtig-

keitsfragen und es ist eine Frage der Solidarität mit unseren Mitmenschen sowie nachfolgenden Generationen, den Verbrauch fossiler Ressourcen sowie aus ihm resultierende Umwelt- und Gesundheitsbelastungen zu beenden. Die **Energiewende** bietet für Schleswig-Holstein – auch für die Sektoren Mobilität und Wärme – zukunftsweisende Chancen – insbesondere für die Kommunen und den ländlichen Raum. Nur auf Grundlage eines zu beschleunigenden Umstiegs auf Erneuerbare Energien unter Ablösung von sowohl Atom- als auch fossilen Energien können wir die Bezahlbarkeit von- und einen gerechten Zugang zu Energie garantieren. Je später die Energiewende weltweit erreicht wird, desto größer wird das Risiko von Kriegen um Energieressourcen. Deutschland sollte im eigenen und europäischen Interesse (wieder) zu den Vorreitern

der Energiewende zählen. Der in Deutschland eingeführte Ausbaudeckel für Erneuerbare Energien verfehlt diese Zielrichtung und muss korrigiert werden. Klima- und Ressourcenfragen haben nicht zuletzt eine friedenspolitische Dimension: Ohne eine Überwindung der weltweiten Abhängigkeit von fossilen Ressourcen werden maßgebliche Kriegs- und Fluchtursachen des 21. Jahrhunderts nicht zu vermeiden sein. Die Abkopplung von fossilen Ressourcen bedeutet aber auch Strukturwandel, den es politisch zu gestalten gilt, bevor er uns überrollt. Denn dies ginge verstärkt zulasten der Schwächsten und unserer Kinder.

Der Deutsche Bundestag hat in der laufenden Legislaturperiode ein Verbot unkonventionellen **Frackings** durchgesetzt, woran ich aktiv beteiligt war. Selbst wenn ich mit meiner Partei dafür eintrete, ein noch umfassenderes Verbot

Ihr Friseursalon
PETER RATH
HORSTER WEG 2
21039 BÖRNSEN
(040) 7203332

zu erreichen, was allerdings in der Großen Koalition nicht einigungsfähig war, ist auch das erreichte Verbot ein großer Fortschritt, um zumindest das aus den USA bekannte Schiefergesteinsfracking auszuschließen. Für alle anderen Formen des Frackings wurden die Umweltauflagen verschärft.

In Bezug auf **Freihandelsabkommen** habe ich von Beginn der

Legislaturperiode an für eine Neuausrichtung, gegen vertragliche Investoren-Sonderrechte sowie für den Erhalt demokratischer Gestaltungswege gestritten und trete weiterhin hierfür ein. Handel und Investitionen müssen mit unserer Verfassung und Demokratie konform sein und nicht umgekehrt. Hierfür bedarf es einer Stärkung parlamentarischer Gestaltung und einer Aus-

richtung von Handelsbeziehungen entlang unserer sozial-ökologisch definierbaren Werte, nicht zuletzt in Gestalt der UN-Nachhaltigkeitsziele. Denn es kann nicht sein, dass Staaten mit verfassungslegitimierter Rechtssetzung aufgrund vertraglich eingeräumter Investitionsschutzregeln schadensersatzpflichtig werden.

Bis heute ist eine wesentliche Problematik der Abkommen nicht recht durchgedrungen: Ein Ja zu grenzüberschreitendem Warenaustausch, der in einer globalisierten Welt unausweichlich ist, nennen wir es schlicht „Außenhandel“, sollte nicht gleichgesetzt werden mit einem Ja zu Freihandel. Freihandel sagt mehr – es sagt, dass die Grenzüberschreitung „frei“ – ohne Barriere sein soll. Je pauschaler dies vereinbart wird, desto einschneidender schränkt dies demokratische Gestaltungsprozesse ein. Denn nicht nur Zölle, sondern auch Rechtsrahmen, die etwa den Umgang mit der Umwelt oder ArbeitnehmerInnenrechten regeln, können dann als Barrieren gesehen werden. Gleiches gilt für die ebenfalls mitverhandelten Investitionsschutznormen. Wo bleibt dabei der Gestaltungsanspruch der Staaten und ihrer VolksvertreterInnen? Vereinfacht gesprochen muss es um **Fairhandel statt um Freihandel** gehen. Bereits im Zusammenhang mit CETA hat sich die öffentliche Erwartungshaltung in diese Richtung bewegt, wenngleich sie in den Endverhandlungen nicht hinreichend durchdringen konnte. Leider wird diese gleichwohl demokratisch wertvolle Entwicklung in Bezug auf das

Fortsetzung Seite 18

Viel Erfolg für Nina



Ich wünsche Dr. Nina Scheer für die Wiederwahl in den deutschen Bundestag alles Gute und viel Erfolg. Sie ist eine engagierte Streiterin für die Energiewende und ich schätze an ihr, dass sie ein kluger Kopf mit einem ausgeprägten Gerechtigkeitssinn ist. Ihr selbstentwickeltes Projekt Querlesen für Schülerinnen und Schüler ist ein Erfolgsmodell das es verdient weitergeführt zu werden und zeigt ihr besonderes Engagement auch im Bereich der Bildung.

Kathrin Wagner-Bockey, MdL

Fahrrad-Shop Hanold

- ◆ Beratung
- ◆ Verkauf
- ◆ Service
- ◆ Reparatur



Schönningstedter Straße 104 · 21465 Reinbek
Mo.-Fr. 9-12 / 14-18 Uhr & Sa. 8.30-12.30 Uhr / Mittwoch geschlossen

◆ — Tel. (040) 722 92 46 — ◆

Malereibetrieb Schill

Ausführung aller Maler und Lackierarbeiten
Maler Notdienst



Kay Schill
Malereibetrieb

Tel: 040/73098068
Fax: 040/73098079
MalereibetriebSchill.de

Börsener Strasse 8
21039 Börsen

Ausführung aller Maler und Lackierarbeiten

- Anstrich und Tapezierarbeiten
- Raumgestaltung
- Oberflächengestaltung
- Bodenverlegearbeiten
- Fassadengestaltung
- Wärmedämmung
- Maler Notdienst



Die SPD Kreistagsfraktion auf Sommertour



Liebe

was war das bisher für ein Jahr für Börnsen! Die vielen Festakte und Aktionen zum „Geburtstag“, die gewonnene Wette bei der Sommertour hat viel öffentliche Aufmerksamkeit gebracht. Sie können

zu Recht stolz auf ihren Heimatort sein.

Von wegen Sommerpause – Die SPD Kreistagsfraktion auf Sommertour

Im Bundestag und der entsprechenden Berichterstattung wird immer von der „Parlamentarischen Sommerpause“ gesprochen. Nun ist der Kreistag kein Parlament aber dennoch ist es üblich, dass in der Sommerzeit eher wenige Sitzungen anberaumt werden. Diese Zeit nutzen wir als Fraktion regelmäßig dazu uns vor Ort weiterzubilden und Interessengruppen oder Leistungserbringer zu besuchen. Als Jugendhilfepolitischer Sprecher und Aufsichtsratsvorsit-

zender unserer kommunalen Tourismusgesellschaft durfte ich für die Fraktion gleich zwei Termine beisteuern.

Den Bereich Jugendhilfe habe ich mit einem Besuch bei der vom Internationalen Bund betriebenen letzten verbliebenen Jugendwerkstatt in Schwarzenbek abgedeckt. Diese Einrichtung kümmert sich um Jugendliche, die Schwierigkeiten im Übergang von Schule und Beruf haben. Kurz gesagt, die Kids, die an der Schwelle zum Erwachsenwerden auf der Kippe stehen und Betreuungsangebote brauchen, die Ihnen Einrichtungen wie die Arbeitsagentur oder Schu-

Fortsetzung Seite 19

NEU

in Dassendorf



Inhaber Stefan Otto

Küchen

- von Standard bis Exklusiv
- Beratung, Planung, Verkauf
- Privat- und Objektküchen
- Modernisierung, Austausch von Spülen, Arbeitsplatten und E-Geräten
- Aufmaß vor Ort
- Montage inkl. Wasser- und Elektroanschlüsse
- Kernbohrungen
- Demontage / Entsorgung der alten Küche

Wir nehmen uns Zeit für Sie:
nach Terminvereinbarung beraten wir Sie individuell, gern nach Feierabend, am Wochenende und auch bei Ihnen zu Hause.

Umzüge

- Firmen, Privat, Senioren
- Komplettservice mit hauseigenen Möbeltischlern
- Organisation vom Packen bis zur Montage der Möbel in Ihrem neuen Zuhause
- unverbindliches Angebot
- Lieferung des Packmaterials

Kreuzhornweg 39a · 21521 Dassendorf · Tel. 04104/ 96 00 92 · omt.kuechen.de

Bundestagswahl 2017



Liebe Börnsener Bürgerinnen und Bürger,
nicht vergessen am 24.09.2017 ist Bundestagswahl. Wir bestreiten wieder einen umfangreichen Wahlkampf. Wahlkampf heißt Wahlkampf, weil man um jede Stimme

kämpfen muss. Das tut die SPD mit einer sehr breiten Themenpalette, bei der soziale Gerechtigkeit die herausragende Rolle spielt. Wir möchten Ihnen deutlich machen, dass wir es sind, die auf zentrale Herausforderungen auch realistische und finanzierbare Antworten haben.

Martin Schulz und sein Kompetenzteam stehen für gute Arbeit, gute Bildung, Zeit für Familie, eine gute Rente, Zeit für ein besseres Europa und Zeit für Investitionen, das ganze zusammengefasst im Regierungsprogramm 2017-2021, detaillierter nachzulesen unter: www.spd.de/standpunkte

Daneben ist wieder unsere SPD Bundestagskandidatin für den Kreis Herzogtum Lauenburg Frau

Dr. Nina Scheer eine Bereicherung für unsere Ziele. Einige konnten sich - bei den Haustürbesuchen in Börnsen - mit ihr unterhalten und haben einen regen Austausch geführt.

Es ist Zeit für mehr Gerechtigkeit, deshalb treffen Sie eine beherrzte und selbstbewusste Wahlentscheidung und gehen Sie am 24.09.2017 zur Wahl oder machen Briefwahl und wählen mit Ihren beiden Stimmen die SPD.

Rainer Schmidt
Ortsvereinsvorsitzender
SPD Börnsen

Am Samstag, den 23.09.2017 steht vormittags ein SPD Infostand an der Lauenburger Landstraße 30.



*Wahlkampf in Börnsen mit Kleister und Schubkarre.
Die Kandidaten sind noch etwas feucht. Vonwegen Digitalisierung*

Über die Spenden an die Parteien

Mit freundlicher Genehmigung
der taz - die "tageszeitung" vom
2. August 2017, Kommentar von
Pascal Beucker

In die FDP investieren

Schwarz-Gelb hat wieder Hochkonjunktur – zumindest bei den Großspendern der Republik. Das deutsche Kapital zeigt sich nicht knausrig: In der Hoffnung auf eine Merkel-Lindner-Regierung nach der Bundestagswahl investiert es Rekordsummen. Mehr als 1,9 Millionen Euro hat die CDU in diesem Jahr bereits eingenommen, auf mehr als 1,5 Millionen Euro kommt die FDP. Zum Vergleich: SPD und Grüne erhielten bis Ende Juli je 100.000 Euro, die Linkspartei ging – wie üblich – leer aus.

Besonders bemerkenswert sind die vielen Großspenden für die derzeit noch außerparlamentarische FDP. Denn das sah vor vier Jahren ganz anders aus. Noch bevor die Wählerinnen und Wähler sich der Partei an der Wahlurne verweigerten, hatte das große Geld die FDP abgeschrieben. Im Vergleichszeitraum erhielt sie nicht einmal ein Zehntel der jetzigen Spendensum-

me. Das Kapital hat eben nichts zu verschenken.

Nun wird wieder kräftig gezahlt. Vom Medienunternehmer bis zum Prothesenspezialisten, von der Autovermietung bis zur Autobauerfamilie, vom Investmentunternehmen bis zum Arbeitgeberverband: Sie alle leisten ihren Obolus, um der FDP die Rückkehr auf ihren angestammten Platz zu ermöglichen.

Die SPD erhielt in diesem Jahr 100.000 Euro. Die FDP kassierte mehr als 1,5 Millionen an Spenden. Die Spender wünschen sich die Lindner-Partei zurück

Je aussichtsreicher die Umfragen eine schwarz-gelbe Mehrheit erscheinen lassen, desto mehr öffnen sich die Geldbörsen. Alleine im Juli nahm die Lindner-Truppe mehr als 595.000 Euro ein. Von sechs Großspenden gingen fünf an die FDP.

Christian Lindner hat seine Partei recht geschickt kosme-

tisch aufgepeppt – doch die neoliberale Substanz ist unverändert geblieben. Die umtriebigen Unternehmensmanager und millionenschweren Firmenerben wissen genau, auf was sie sich verlassen können: Eine ökologische und sozial gerechtere Politik, die den Interessen des Kapitals in die Quere kommen könnte, ist mit der FDP nicht zu machen. Damit ist sie aus ihrer Sicht jetzt wieder genau der richtige Partner an der Seite der Union.

Pascal Beucker

Impressum

206. Ausgabe, Sept. 2017

HERAUSGEBER:

SPD-Ortsverein Börnsen,

Auflage: 2200 Exemplare

Redaktion:

Gravert, Heisch, Klockmann,
Schmidt, Sund.

Gestaltung: Klockmann

Verantwortlich für den Inhalt:

Rainer Schmidt, Steinredder 15A,
21039 Börnsen.

Die rundschau-redaktion behält sich vor, eingesandte Artikel aus technischen Gründen zu kürzen.

email: br@spd-boernsen.de
www.br.spd-boernsen.de



A.K.S.

Pflege team GmbH



Pflegeheim? Muss nicht sein!

... denn einen alten Baum verpflanzt man nicht neu.

Wir pflegen und betreuen Sie liebevoll in Ihrem zu Hause.

A.K.S. Pflege team GmbH · Bahnstraße 7 · 21039 Börnsen

Bürozeiten: Mo. - Do.: 10.00 bis 16.00 Uhr · Freitags: 9.00 bis 14.00 Uhr

Telefon: 040/89725 18 - 0 · Fax: 040/89725 18 - 22

info@pflege team-boernsen.de · **www.pflege team-boernsen.de**



DAS MODERNE UND GERECHTE DEUTSCHLAND

SO GEHT DAS

—

UND SO NICHT

Jetzt liegen die Programme auf dem Tisch. Das sind die Unterschiede:

SPD

- Unbefristete Jobs, tarifgebunden, gut bezahlt. Lohngerechtigkeit für Frauen und Männer. Managergehälter deckeln.
- Gute Renten, stabiles Rentenniveau, kein höheres Renteneintrittsalter, Solidarrente.
- Gute Gesundheitsversorgung für alle, gerecht finanziert: die Bürgerversicherung.
- Bildung gebührenfrei. Investitionen in Schulen und Betreuung.
- Steuern und Abgaben: Menschen mit kleinen und mittleren Einkommen entlasten, vor allem Familien.
- Gut ausgestattete Bundeswehr – aber keine Aufrüstungsspirale.
- Mutige Reformen für ein starkes und einiges Europa.

CDU&CSU

- Mindestlohn aufweichen, sachgrundlose Befristung beibehalten.
- Arbeiten bis 70, Rentenniveau absenken = Altersarmut.
- 2-Klassen-Medizin, Arbeitnehmer zahlen mehr als Arbeitgeber.
- Kein Plan gegen bröckelnden Putz. Eltern sollen weiter zahlen.
- Steuergeschenke für Spitzenverdiener und reiche Erben.
- 30 Mrd. pro Jahr zusätzlich für Panzer und Drohnen.
- 12 Jahre Spaltung in Europa – ohne Plan für die Zukunft.

Gemeindevertretung 29.06.2017



etwas umgesetzt werden kann wurde darüber hinaus ein Erlass einer Veränderungssperre für den Bereich beschlossen.

Für die Veranstaltungen zur 800-Jahr-Feier wurde die Annahme von weiteren Spenden in Höhe von 26.000,00 € beschlossen. Die An-

nahme einer Spende für die KITA wurde ebenfalls genehmigt.

Über eine Machbarkeitsstudie für einen Radschnellweg Geesthacht – Hamburg (Mitte) über Bergedorf wurde beraten und beschlossen.

Doris Reinke

SPD Fraktionsvorsitzende



KLOODT

Lauenburger Landstr. 2a

21039 Börnsen

Tel. 040 720 82 32

Fax 040 720 94 64

Torsten Kloodt Zimmerei

- Holz- und Fachwerkbau
- Um- und Ausbau
- Dachsanierung
- Fenster und Türen
- Wintergärten und Carports
- Innenausbau
- Holzfußböden

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan Nr. 9/1 für das Grundstück: "Börnsener Straße 22" vom 18.10.2006 wurde aufgehoben und ein neuer Aufstellungsbeschluss beschlossen. Damit ist eine neue Planung auf dem Flurstück möglich. Damit nicht zwischenzeitlich

Handwerkliche Tradition in der dritten Generation und meisterliches Können geben, seit über 60 Jahren, unseren Broten, Brötchen und Kuchen die Einzigartigkeit die man schmecken kann.

Ihr Bäckermeister
Thorsten Dittmer

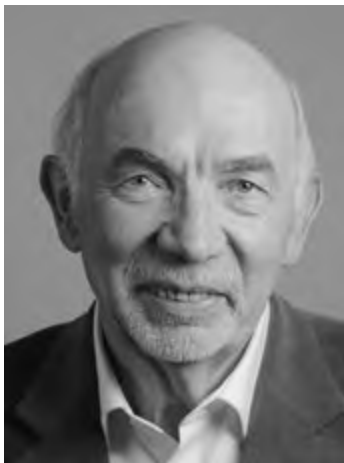


Die Gesellen der Backstube

Heimat und Tradition

dittmer
www.baeckereidittmer.de

Bauausschuss



Bauausschuss 31.07.2017

- In der Bürgerfragestunde wollte eine Bürgerin wissen, ob es eine Graben-Reinigungspflicht gibt. Dies wurde bejaht, da es in der Straßenreinigungssatzung steht. Es wurde bemerkt, dass es Anwohner gibt, die den Graben offen halten. Es sind leider diverse Fälle

bekannt, wo der „eigene Graben“ verfüllt wurde und somit bei Regen ein Problem entstand.

- Die Vorsitzende berichtet von den zur Zeit erledigten und unerledigten Vorhaben und über allgemeine Baufragen. Baufahrzeuge haben bei An- und Abfahrt zu einem Bauvorhaben neben dem Rotehausweg 1 die Straßenoberfläche stark beschädigt. Das Amt wird dies begutachten und den Verursacher zur Wiederherstellung auffordern.
- Über diverse Punkte, die sich im Rahmen der Ortsbereisung der 3 Börnsener Ortsteile ergaben, berichtet die Vorsitzende. Darüber wurde beraten und zum Teil Lösungen beschlossen.
- Der Planer Herr Wende berichtet über bestehende und kommende Bauvorhaben, wie zusätzliche zu sanierende Straßensiele in der Börnsenerstr. zwischen Hamfelde-
redder – Kirchberg und von der

Ausschreibung für die Entwässerung unterer Teil Haidkamp.

- Die Anschaffung eines Verkehrszählgeräts, der Einbau einer Feuer-
schutztür in der Kita und eine neue Garage auf dem Wasserwerksge-
lände zur Lagerung von Ersatzteilen,
wurden einstimmig beschlossen.

Bauausschuss 28.08.2017

Anträge für eine Grundstückszu-
fahrt im Fleedereck, für den Bau
eines Gartenhauses auf einem
Grundstück in der Lauenburger
Landstr., für eine Terrassenü-
berdachung Am Hellholz und die
dringende, und teure Bitte eines
Bürgers eine Verbesserung der
Bushaltestelle Börnsen-Unten
vorzunehmen. Diese Sitzung war
eines der kürzesten des Jahres –
Ferienzeit!

Uwe Klockmann

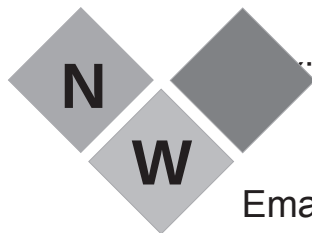


Nils Wähling

Fliesen-, Platten-, Mosaiklegermeister

Zwischen den Kreiseln 9,
21039 Börnsen

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 bis 18 Uhr
Sa. 10 bis 13 Uhr
und nach Vereinbarung



Tel: 040/ 730 925 90
040/ 730 925 933

www.fliesenleger-waehling.de
Email: info@fliesenleger-waehling.de

Besuchen Sie unsere Fliesenausstellung

Umweltausschuss 19.07.17



Der durch eigenmächtigen Beschnitt eines Anwohners unsachgemäß beschnittene Obstbaum an der Bücherei wird im Winter durch den Bauhof und Ausschussvorsitzenden wieder in Form gebracht.

Das Auslaufbecken an der Bachsohle vom Feldkamp in die Dalbek ist schadhaft. Bauhof und Ausschussvorsitzender werden prüfen, wo eine Reparatur notwendig ist.

Da der Bestand an Insekten stark rückläufig ist, sollen Gartenbesitzer aufgefordert werden mehr heimische Blühpflanzen anzubauen. Zur nächsten Sitzung wird ein Vorschlag erarbeitet.

Die Stiftung Naturschutz hat zugesagt die Zuwegung zur Lohe vom Birkenweg neu zu gestalten.

Der Weg entlang des Friedhofs zwischen Neuer Weg und Flederkampredder ist schlecht begehbar. Der Bürgermeister spricht das Friedhofsamt an, da der Weg wahrscheinlich nicht auf Börnsener Gebiet liegt.

LIDL möchte den Knick neben ihrem Geschäft entlang der B207 kaufen und entfernen. Eine Genehmigung der Unteren Naturschutzbehörde und ein erhöhter

Ausgleich wären notwendig. Der Ausschuss möchte den Knick dort erhalten. Der Ausschussvorsitzende wird mit der UNB klären, ob evtl. ein häufigerer Rückschnitt möglich ist.

Für die Bepflanzung und Pflege des Kreisels B207 möchte sich der neue Gärtner Fabio Lorenz Gedanken anhand des Vorschlags des Vorsitzenden machen. Der gegenwärtige Zustand ist nicht akzeptabel.

Die zwei Bäume, die Börnsen anlässlich der 800-Jahr-Feier per Gutschein erhalten hat, sollen im Bereich des B-Plans 24 (gegenü-

ber der Schule) auf dem Grünstreifen im Straßenbereich gepflanzt werden.

Der Bewuchs des Grünstreifens zwischen Am Hang und dem Grandplatz soll vor Baubeginn beschnitten werden. Der Bürgermeister wird zeitnah mit den Anwohnern Kontakt aufnehmen.

Während der nächsten Ortsbegehung soll u.a. festgelegt werden, welche Bäume am alten Schulandheim erhalten werden sollen. Die verlandeten Teiche entlang des Birkenwegs sollen ebenfalls begutachtet werden.

Doris Reinke

Praxis für Krankengymnastik und Massage

Isabell von Tappeiner

- Manuelle Therapie
- Bobath • Lymphdrainage
- Craniosacrale Therapie
- Fußreflexzonenmassage



Steinredder 7 • 21039 Neu-Börnsen

Tel.: 040 / 73 93 77 80

Termine nach Vereinbarung

Internetbuchungen - Warum ? Wir bieten mehr !

Reiseagentur Hübsch

Ihr kompetenter Ansprechpartner rund ums Reisen

Pauschal-, Flug-, Gruppen-, Individualreisen
Busreisen (Reisering, Neubauer, Elite usw.)
Fluss- und Seekreuzfahrten, Ferienhäuser



**Vereinbaren Sie jetzt Ihren
persönlichen Beratungstermin**



Haidkamp 10 • 21039 Börnsen
Tel. 729 100 60 • Fax 720 21 51
email: kvhuebsch@gmx.de

Neues aus der Kita „Krümelkiste“

Hurra, wir haben eine Sandkastenbeschattung! Nochmal vielen Dank an die Firma „Hensel“, die uns einen tollen großen Sonnenschirm gespendet hat.

Zum Festumzug, anlässlich der 800 Jahr Feier, wird die Kita einen Hänger und die Krippenwagen schmücken, auf denen auch Kita Kinder mitfahren dürfen. Die Erzieher haben ganz schöne Beutel, die mit Süßigkeiten bestückt



Praxis für Kinesiologie und Energiearbeit

•
**Wirbelsäulenthherapie
Fußreflexzonenthherapie
Strukturierte Hypnose
Reiki · Besprechen
Meditaping**
•



Gabi Özcerkes
Heilpraktikerin

Horster Weg 21
21039 Börnsen
Tel. 040 - 35 96 73 65

goezcerkes@goheilpraktik.de
www.goheilpraktik.de

werden, von der Firma „Schop-pitsch“ gespendet bekommen. Die Firma „Schrammwerk“ hat sie mit dem Kita Logo bedruckt. Die Firma „Blattwerk“ in Reinbek unterstützt uns beim Binden der Blumenbögen.

Wir möchten uns ganz herzlich bei den Firmen bedanken.

Wir hoffen, dass ganz viele Kinder und Eltern an dem großen Festumzug teilnehmen.

Unsere Budni – Aktion findet am 11.11.2017 wieder in der Budni-Filiale Börnsen statt. Wir haben mit Budni-kowsky eine Patenschaft und der Er-lös geht an die Kita.

RUND UM IHR OBJEKT! WOHLERS OBJEKTSERVICE

Wir bieten Ihnen einen Full-Service für Ihr Gebäude. Lehnen Sie sich zurück und überlassen Sie uns das Feld. Nutzen Sie die Vorteile und lassen Sie Profis ans Werk.

Ihr Spezialist in Sachen:

- Sanitärtechnik
- Gasanlagen
- Badsanierung
- Planung & Beratung
- Regenwassernutzungsanlagen
- Dacharbeiten
- Wartung / Notdienst
- Wohnraumklimatisierung

**24h-
Service**



WOHLERS &
OBJEKTSERVICE

Zwischen den Kreiseln 4 • 21039 Börnsen • Tel: 040-555 02 99-0 • Fax: 040-555 02 99-66

800 Jahre BÖRNSSEN

Wo ist?
? Börn? ?
? Börnsson?

5 Fakten über Börnsen:

1. Der Name „Börnsen“ lässt sich zurückleiten auf das plattdeutsche Wort „born“, das Brunnen oder Quelle bedeutet.
2. Auf der Flagge Börnsens sieht man einen Ziehbrunnen und oben rechts in der Ecke einen Pferdekopf, der die Zugehörigkeit zum Herzogtum Lauenburg darstellen soll.
3. Von 1894 bis 1920 existierte eine Brauerei in Börnsen, die Bier nach Südafrika exportierte.
4. Das heutige Rathaus von Börnsen war früher eine Schule.
5. Ein Gerücht besagt, dass eine Bewohnerin des sog. Dänenheims bei der Kirche das Modell für die Meerjungfrau von Kopenhagen gewesen sein soll.

Liebe Börnsener,
viel Spaß beim Lesen
und Rätseln!

Eure Bella Börnsson

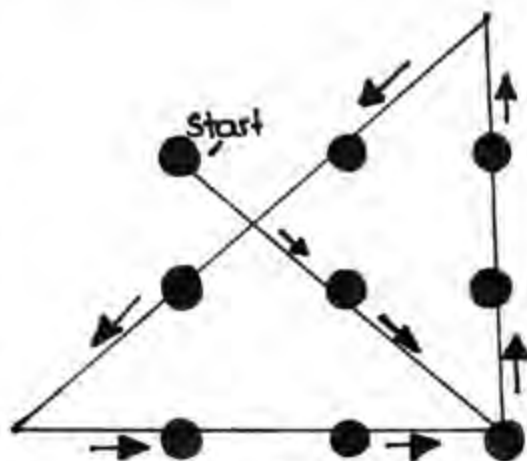
Zum Ausmalen:



Auflösung:

9-Punkte-Rätsel

3			2	4			6	
	4						5	3
1	8	9	6	3	5	4		
				8		2		
		7	4	9	6	8		1
8	9	3	1	5		6		4
		1	9	2		5		
2			3			7	4	
9	6		5			3		2



Der Trick ist, über das vorgegebene Punktegitter hinauszuzichnen.

aktuell in Rede stehende Abkommen mit Japan, JEFTA, vonseiten der auf EU-Ebene verhandlungsführenden Kommission und auch Angela Merkel schlichtweg ignoriert. Wieder geht es um Schiedsgerichtsbarkeit und Investitionsschutz, anhand dessen Unternehmen Staaten unter Druck setzen können. Die Verhandlungen zu Handelsabkommen sollten genutzt werden, die EU zu reformieren: Sie muss demokratischer werden.

Das Bundestagsmandat verstehe

ich als Auftrag zur sozialdemokratisch-gemeinwohlorientierten Einmischung.

Hierfür setze ich mich ein:

Umweltgerechtigkeit und Chancen verbinden

Energiewende als Chance für Wirtschaft und Gesellschaft: Klimawandel, anwachsende Unwetter- und Hochwassergefahren, Luftverschmutzung, die Endlichkeit fossiler Ressourcen und Risiken der Atomenergie verlangen den beschleunigten Umstieg auf Erneuerbare Energien – auch zur Friedenssicherung.

Infrastruktur als Teilhabe garantie

Bezahlbarer Wohnraum und schnelles Internet für alle und überall – für gesellschaftliche Teilhabe und mobiles Arbeiten.

Nachhaltige Landwirtschaft

Chemie und Unkrautvernichtung müssen drastisch reduziert werden – für sauberes Trinkwasser, gesunde Ernährung und Biodiversität. Nein zur Agro-Gentechnik.

Bildungsgerechtigkeit

Gute und gebührenfreie Bildung, für frühkindliche Betreuung, Schule, Ausbildung und Studium.

Familiengerechte Gesellschaft

Die Vereinbarkeit von Arbeit mit der Familie ist für mich Grundbedingung einer solidarischen Gesellschaft.

Globale Gerechtigkeit – Fluchtursachen bekämpfen

Fairhandel statt Freihandel: Wir brauchen auf allen Ebenen Sozial und Umweltstandards, um Armut und Ausbeutung von Mensch und Natur sowie Fluchtursachen zu bekämpfen.

Gerechte Gesundheitsversorgung und –vorsorge

Gesundheit beginnt bei Vorsorge – als Querschnitt zwischen guten Arbeitsbedingungen und qualifizierter sowie fair entlohnter Pflege. Mehr Solidarität durch Bürgerversicherung: keine Zwei-Klassen-Medizin. In diesem Sinne trete ich gern weiterhin für Schleswig-Holstein und meinen Wahlkreis Herzogtum Lauenburg/Stormarn-Süd im Deutschen Bundestag für Freiheit, Gerechtigkeit und Solidarität ein und werbe um Ihr Vertrauen. Am 24. September haben Sie die Möglichkeit, die Zusammensetzung des neuen Bundestages mitzugestalten und damit eine richtungsweisende Entscheidung zu treffen.

*Ihre SPD-Bundestagsabgeordnete
Dr. Nina Scheer*

**So schnell
wie neu!**



Es kann viel passieren, wenn du mit deinem Handy unterwegs bist.
Kein Problem: mit der richtigen Versicherung an deiner Seite.
Wir beraten dich gern.

**Hauptvertretung
FELIX BUDWEIT**

Buntenscamp 10 -21502 Geesthacht / Zum a.Elbufer 64a Börnsen
Telefon 04152 74184 Büro Börnsen 040 72370030
Mobil 0172 7234555 felix.budweit@mecklenburgische.com



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE



Inhaber: Ralf und Sabine Schwiecker

mit dem guten Partyservice

Aumühle: (04104) 21 79

Börnsen: (040) 720 59 69

Lauenburger Landstraße 30

Frische und Qualität

- Wir schlachten noch selbst
- Schweine und Rinder von Bauern aus der Umgebung
- Unser Aufschnittsortiment ist ohne Phosphate
- Katenschinken aus eigener Räucherei

Der Weg zu uns lohnt immer

Fortsetzung Bericht von Seite 9

len nicht bieten können. Hier werden junge Menschen abgeholt, die nicht in „die Norm“ passen. Ich bin immer wieder beeindruckt mit wie viel Liebe und Einsatz, trotz schlechter finanzieller Ausstattung, hier jungen Menschen geholfen wird. So auch beim Internationalen Bund in Schwarzenbek. Hintergrund für den Besuch gerade dieser Bildungseinrichtung war für mich insbesondere, dass es sich um eine sog. „freiwillige Leistung“ handelt, also keine gesetzliche Verpflichtung für den Kreis besteht dieses Angebot vorzuhalten. Dementsprechend zäh waren übrigens auf die Haushaltsverhandlungen der letzten Jahre. In den letzten beiden Jahren haben wir in den Haushaltsberatungen deutlich gemacht, dass wir auch hier Kostensteigerungen berücksichtigen müssen und wir zum Ansatz der Jugendwerkstätten stehen, nachdem die zweite Jugendwerkstatt in Ratzeburg bereits 2013 im Rahmen der Konsolidierungsbemühungen geschlossen wurde. Beide Male haben wir uns mit unserer Forderung nicht durchsetzen können. Sie dürfen mal raten, was ich dieses Jahr in der Rede zum Teilhaushalt fordern werde...

Den touristischen Bereich habe ich mit einem halbtägigen Programm mit Besuchen im Naturpark Uhlenkolk, einer Schifffahrt auf den drei Möllner Seen und dem Elbe-Lübeck-Kanal und einem Vortrag der

Herzogtum Lauenburg Marketing Service GmbH füllen dürfen. Dabei wurden uns viele Anregungen, insbesondere hinsichtlich des touristischen Wertes des Elbe-Lübeck-Kanals in seinem jetzigen Zustand, mitgegeben. Ich bin mittlerweile davon überzeugt, dass ein Ausbau als Bundeswasserstrasse wenig sinnvoll ist und wir uns eher für den Erhalt des Kanals in seiner jetzigen Prägung einsetzen sollten.

Ich wünsche Ihnen noch einen schönen Spätsommer und wie gehabt, können sie sich gerne über mich oder meine Arbeit für unsere Region auf meiner Website (www.fabian-harbrecht.de) informieren. Die habe ich etwas modernisiert und würde mich auch freuen, wenn Sie auf meiner neuen Facebookseite ein „gefällt mir“ da lassen würden

Fabian Harbrecht


Freundliche und persönliche
Beratung im Centrum
Bergedorfs

Weidenbaumsweg 5
21029 Hamburg
Tel. 040 / 721 37 47
Fax 040 / 721 11 39

Brillenfassungen
Sonnenbrillen
Feldstecher
Contactlinsen
Passbilder


Gas- und Wasserinstallateurmeister

Gas- und Wasserinstallationen
Sanitäre Einrichtungen
Auffangen und Ableiten von Niederschlagswasser
Reparatur und Wartung
Gasheizungsbau
Solartechnik

Andreas Wulf

Dorfstraße 7
21529 Kröppelshagen

Tel. 04104 / 96 26 60
Fax 04104 / 96 26 61
email: wulf-sanitaer@t-online.de

Sicherungssysteme Nord

Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen



- Alarmanlagen
- Einbruchschutz
- Hausautomatisierung

Telefon: 0 40 / 60 17 47 - 10 • www.sicherungssysteme-nord.de
Zwischen den Kreisen 2 • 21039 Börnsen

Darauf musste Börnsen 800 Jahre warten

„Für einen kleinen Ort wie Börnsen ist es eine Sensation, die NDR-Sommertour 2017 zu verpflichten.“
(Artikel im Bille - Wochenblatt Nr. 32 vom 09.08.2017)

Ein etwas anderer Bericht verbunden mit der Frage:

„Wie kommt der NDR 1 / Welle Nord - SH Magazin eigentlich nach Börnsen“?
(Antworten und Erläuterungen vom Projektleiter Ortsjubiläum Raimund Osternack)

Ein Jubiläumsprogramm beginnt zunächst mit einem Konzept, einer Veranstaltungsstruktur und mündet zunächst in einer umfangreichen Ideensammlung. Eine der Grundsatzfragen liegt ganz einfach in der Anzahl der Veranstaltungen. Um allen Altersgruppen im Ort gerecht zu werden, haben wir uns im Organisationsteam auf 13 Veranstaltungen geeinigt; möglichst eine Veranstaltung pro Monat.

Das Basiskonzept habe ich am 18. Dezember 2015 den Gemeindevertretern offiziell vorgestellt. Neben einer Programmgestaltung ist von Anfang an die finanzielle Machbarkeit der wichtigste Grundstein gewesen. Zu diesem Thema haben wir bereits oft auf unsere zahlreichen Sponsoren hingewiesen. Die Gespräche waren außergewöhnlich freundschaftlich und effektiv. Zahlreiche Sponsoren machten unsere Ideen aufgrund finanzieller Zusagen erst möglich!

Neben diversen Veranstaltungen gab es für uns drei Veranstaltungen mit einer sehr intensiven Vorbereitung: 27.05.2017 Kammersabend mit einer tollen Resonanz, die NDR Sommertour am 12.08.2017 auf dem Hamfelderredder und das 3-tägige Jubiläumswochenende 08.-10.09.2017 mit einem Open-Air-Konzert, einem Spiel ohne Grenzen, einem Galaabend und dem Tag für die Kinder mit Festumzug und Vogelschießen.

Zurück zur Eingangsfrage: Wie kommt der NDR überhaupt nach Börnsen?

- Am Anfang stand die Idee...! (... ein Versuch war es wert...)
- Bereits Ende 2014 habe ich die ersten Kontakte hergestellt. Sie lesen richtig...2014 !
- Januar und Februar 2015 führte ich hinter den Kulissen zahlreiche Gespräche.
- Am 26.03.2015 fand das erste offizielle Gespräch mit der NDR-Delegation in Börnsen statt.
- Im Mai 2015 erhielten wir vom NDR die logistischen Anforderungen für die Gemeinde.
- Unsere Aufgaben (grobe Übersicht...):

- 1) Stromversorgung, Wasser/Abwasser, WC-Anlagen, Reinigung/Müllentsorgung, Sanitäter, Brandwache, Parkplätze, Verkehrssicherung, Straßensperrungen, Backstage-Bereich,
- 2) Informationen mit Ordnungsamt, Polizei, DRK und Feuerwehr in Börnsen wurden abgestimmt, alle Genannten waren an der tollen Umsetzung beteiligt.
- 3) Meldung an NDR: Börnsen hat seine „Hausaufgaben gemacht“ = Juni 2015 !
- 4) In 2016 wurden viele Details abgestimmt, Besuch mit BM Herrn Heisch (19.02.2016) in Kiel,
 - schriftliche E-Mail Zusage seitens NDR erfolgte am 18.07.2016.
 - Danach wurden diverse Einzelheiten zur Programmfolge diskutiert.
 - Die ersten Ideen für eine Ortswette wurde besprochen...

Aus unserem Ausschuss kamen 3 Ideen:

- Die Dezibel Wette (Besucher - Gesang lauter als Geräuschemaschinen)
- Die Quellwasser Wette (eine Menschenschlange transportiert Wasser zur Bühne)
- Die Rapswette (800 Börnsener haben gelbe Tennisbälle und Tanzen nach „Gruß an Kiel“)

Der NDR hat sich für die erste Wette entschieden. Börnsen gewann am Veranstaltungstag eindrucksvoll und souverän alle drei Durchgänge.

- 5) In den ersten zwei Monaten 2017 wurde alle Rahmenbedingungen noch einmal festgeschrieben; der offizielle Vertrag mit der Gemeinde Börnsen datiert vom 10.02.2017
- 6) Die letzten organisatorischen Feinheiten wurden mit den NDR Mitarbeitern bei Besuchen in Börnsen behandelt. Letztes Meeting fand am Mittwoch, den 09.08.2017 statt.

Weitere Bilder der NDR - Sommertour siehe:

(www.800-jahre-boernsen.de/Bildergalerie/Jubiläumsveranstaltungen)

Es ist für mich ein sehr wichtiges Anliegen, mich bei allen Beteiligten „Hinter den Kulissen“ zu bedanken. Ob Feuerwehr, Bauhofmitarbeiter, DRK, Polizei und THW, sie haben für dieses einmalige NDR Festival in Börnsen eine große, ehrenamtliche Leistung vollbracht. (gilt auch für das Gemeinde-Organisationsteam)

Im Namen aller Börnsener . . . **D A N K E !**

Projektleiter Raimund Osternack

Donnerstag, 10.08.2017 / Freitag, 11.08.2017

börnsener
rundschau



Die Dieselaggregate für die komplette Stromversorgung werden installiert und die große Show-Bühne wird aufgebaut



Samstag, 12.08.2017



Beim offiziellen Start der Bühnenshow waren aufgrund der „Wetterverhältnisse“ wenig Besucher, kurz vor Beginn der Ortswette gegen 19:00 Uhr füllte sich jedoch der Platz vor der Bühne. Die Gruppe Tin Lizzy begrüßten Börnsen musikalisch, Moderation: Verena Püschel und Pascal Hillgruber



Die „Krachmacher“

Presslufthammer,

Martinshorn/Polizeiauto und

Harley Davidson



Die Börnsener haben die Gesangswette eindeutig und lautstark gewonnen, auch Dank Unterstützung von Hardy Rudolz und Anja-Katharina Wigger

Anschließend gab es beim 2 Stunden ²¹ Starauftritt von Max Mutzke großen Beifall.

Aus den Vereinen

Bürgerverein

Der Bürgerverein hat in diesem Sommer gut besuchte Veranstaltungen durchgeführt.

Besonders über die vielen Gäste z.B. am 1. Mai, bei der Fahrradtour und, nicht zu vergessen, bei unserer Jahresausfahrt in die Heide haben wir uns sehr gefreut.

Bis zum Ende dieses Jahres haben wir noch einige schöne und auch spannende Veranstaltungen:

Die Spielnachmittage beginnen wieder am 19. September, um 14.30 Uhr und dann wird regelmäßig alle 14 Tage gespielt. Am 03. Oktober fällt der Spielnachmittag wegen des Feiertages aus.

Am 23. September, um 15 Uhr, ist unser Klönnachmittag mit dem beliebten BINGO!

Und nun die Termine, zu denen wir alle Börnsener, auch wenn sie keine Mitglieder im Bürgerverein sind, herzlich einladen:

Der Frühschoppen am 15. Ok-

tober mit Kartoffeln, Kartoffeln und Kartoffeln (natürlich mit Beilagen). Beginn ab 11 Uhr.

Nicht vergessen: unser Skat- und Kniffelturnier!

1.Tag am Sonntag, dem 12. November, um 15 Uhr

2.Tag am Freitag, dem 17. November, um 18 Uhr

3.Tag am Sonntag, dem 19. November, um 15 Uhr

Spieleinsatz 7 Euro.

Die Skatspieler, die an allen drei Tagen teilnehmen, spielen für einen Zusatzeinsatz von 5 Euro um den Siegerpokal und einen kleinen Geldpreis.

Das Wichtigste: Beim Skat und beim Kniffeln erhält jeder einen Preis!

Alle unsere Veranstaltungen finden in der Waldschule statt.

Am Volkstrauertag, dem 19. November, treffen wir uns vorauss. um 11.30 Uhr am Ehrenmal im Wald hinter Schule zu einer Gedenkfeier mit Kranzniederlegung.

Anschließend laden wir alle Teilnehmer zu einem kleinen Imbiss mit heißen Getränken in die Waldschule ein.

Die Mitglieder des Bürgervereins treffen sich am 16. Dezember zur Weihnachtsfeier.

Übrigens: wir freuen uns über jedes neue Mitglied!

Beim Bürgerverein beträgt der Jahresbeitrag nur 24 Euro!

Helda Schawe

AWO

Der traditionelle Grillnachmittag für die Besucher des AWO-Treff konnte in diesem Jahr wieder auf der Terrasse des 1. Vorsitzenden, Lothar Zwalinna, durchgeführt werden. Es ist jedes Jahr einer der Höhepunkte für die Seniorinnen und Senioren und der Nachmittag geht immer viel zu schnell vorbei. Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer der AWO Börnsen werden für ihre Mitarbeit mit einem anschließenden Grillabend belohnt. Für die Bewohnerinnen und Bewohner der Senioren-Wohnanlage in Neubörnsen gab es Anfang August ein Sommerfest. Mit Unterstützung vom AWO Ortsverein wurde es eine gelungene Veranstaltung. Die „Grillmeister“ sorgten dafür, dass immer genügend Wurst und Fleisch für die ca. 80 Gäste bereit war. Für besondere Stimmung sorgte der Musiker „Augi“, der bis in die frühen Abendstunden für Unterhaltung sorgte. Bei sommerlich schönem Wetter waren die ca. 30 Außenplätze besonders begehrt, aber auch im Zelt und im

Footcare Anja Hopf

Kosmetische und Medizinische Fußpflege



**Fußpflegerin &
examinierte Krankenschwester**

www.footcare-online.de

**Zur Dalbek 4
21039 Börnsen
Tel. 0170 5838378**

Anja.Hopf@footcare-online.de



Tanja Kalverkamp
Heilpraktikerin

- Klassische Homöopathie
- Ausleitungsverfahren
- Dorn-Breuß Behandlung
- Reiki
- Hypnose-Visionsarbeit



Am Büchenbergskamp 7 | 21039 Börnsen | Tel. 040 - 18 20 55 88 | mail@tanjakalverkamp.de | www.tanjakalverkamp.de

Wintergarten konnte man es gut aushalten.

Zum Spätherbst steht wieder eine traditionelle Veranstaltung der AWO Börnsen an, am Samstag, den 25. November, wird in der Turnhalle wieder der vorweihnachtliche Basar aufgebaut. Viele Hobbybastler stellen ihre Sachen aus und freuen sich, wenn die Besucher Gefallen daran finden und etwas kaufen. Für die Besucher gibt es reichlich zu Essen und Trinken, es fängt mit Brötchen zum Frühstück an, zu Mittag Suppe oder Würstchen und natürlich wieder ein großes Kuchenbuffet. Auch die beliebten Waffeln werden von den fleißigen Helferinnen der AWO wieder angeboten. Kommen Sie am 25.11.2017 ab 11:00 Uhr in die Turnhalle am Hamfelderredder und lassen an diesem Tag die Küche kalt.

Für Hobbybastler, die am Basar teilnehmen möchten, sind noch einige Standplätze zu vergeben. Nähere Informationen bei Lothar Zwalinna (Tel. 720 46 37) oder Christel Sund (Tel. 720 42 69).

DRK

Das DRK war für die Absicherung des Sanitätsdienstes bei der NDR Sommertour am 12. August 2017 zuständig. Auf dem Sportplatz wurde ein Behandlungsplatz aufgebaut und gleich neben dem Zelt wurde der Einsatzleitwagen in Stellung gebracht, um über Funk eine Kommunikation mit den Hel-

fern, dem Veranstalter und der Feuerwehr zu ermöglichen. Ein Rettungswagen wurde mit zwei Helfern in der Nähe der Bühne postiert, damit wir von zwei Seiten eine optimale Versorgung gewährleisten konnten. Auf Grund der Größe der Veranstaltung konnte Börnsen den Einsatz nicht alleine bewältigen und hat sich Unterstützung vom Ortsverein Büchen geholt. Unsere Helfer waren an dem Tag von ca. 14.30 Uhr bis 1.00 Uhr im Einsatz.

Die Rettungshundestaffel des DRK KV Herzogtum Lauenburg ist direkt dem Kreisverband unterstellt, stationiert ist sie jedoch beim Ortsverein Börnsen. Sie besteht derzeit aus sieben Mitgliedern und trainiert im ganzen Herzogtum. Es gibt drei geprüfte (einsatzfähige) Flächenhunde, drei Flächenhunde in Vorbereitung zur Prüfung, 1 Flächenhund in Grundausbildung, ein Mantrailer in Vorbereitung zur Prüfung und zwei Flächenhunde im Ruhestand.

Wie auch die Polizeihunde haben die Hunde der Rettungshundestaffel verschiedene Spezialgebiete. Da es bei der Suche nach vermissten Personen oftmals um Leben und Tod geht, setzen die Rettungsmannschaften auf eine Kombination aus Mantrailern, Flächenhunden, Suchketten, Helikoptereinsätzen, Wärmebildkameras und Handyortung. Für die Ausbildung zum Rettungshund werden grundsätzlich alle Hunderassen und auch Mischlinge zugelassen. Wichtig ist, dass der

Hund mit Freude und Ausdauer arbeitet und sich Menschen und Artgenossen gegenüber friedlich verhält.

Welche Art Rettungshunde arbeiten bei uns in der Staffel? Hier die Erklärung:

Flächensuchhunde

Im Gegensatz zum Mantrailer arbeitet der Flächensuchhund ohne Geruchsprobe. Er wittert den Geruch lebender Personen und spürt diese auf. Der Einsatz dieser Hunde ist auf fast jeder Geländeform möglich. Flächensuchhunde kommen zum Einsatz, wenn der Suchbereich der vermissten Person eingegrenzt werden kann, ohne dass ein konkreter Punkt bekannt sein muss.

Trümmersuchhunde

Bei der Suche nach verschütteten Personen kommen Trümmersuchhunde auf den Einsatzplan. Genau wie auch die Flächensuchhunde reagieren die Trümmersuchhunde auf den Geruch von lebenden Personen. Damit nicht etwa verschüttete Wäschetonnen geborgen werden müssen, reagieren sie nicht auf Kleidungsstücke. Bei größeren Hohlräumen wie Kellern, Gruben und Ähnlichem, kann zwischen der Geruchsaustrittsstelle und der tatsächlichen Lage der vermissten Person eine größere Distanz bestehen. Auch mehrere Geruchsaustrittsstellen sind in diesem Fall durchaus möglich. Hat der Trümmersuchhund alle Geruchsaustrittsstellen angezeigt, muss der Hundeführer anhand derer den ungefähren Lageort der vermissten Person bestimmen.



Sanitärtechnik
Sven Lüdemann
innovative Bad- und Heizsysteme

Sven Lüdemann

Mobil 0171-8246612

Mühlenweg 1 • 21039 Börnsen • Email: info@luedemann-sanitaer.de • www.luedemann-sanitaer.de

Mantrailer

Der Mantrailer ist ein für die Personensuche ausgebildeter Hund, der die Spur einer Person anhand einer Geruchsprüfung, beispielsweise der Zahnbürste, eines T-Shirts oder der Kopfstütze aus dem Auto, folgen kann, sofern der Ausgangspunkt oder ein anderer konkreter Punkt auf dessen Weg bekannt ist.

Ihre Einsatzfähigkeit müssen die Rettungshundeteams mit der Ablegung einer Prüfung unter Beweis stellen. Diese Prüfung ist alle 18 Monate zu wiederholen.

Wer sich gerne ehrenamtlich in unserer Staffel engagieren möchte, kann sich unter folgendem Kontakt melden:

Staffelleitung: Anja Hamester
Tel.: 0152/53614579, Mail: hamester@gmail.com

Stellv. Staffelleitung Corinna Fink
Tel.: 0178/6731496, Mail: cofink3@gmail.com

SoVD

Sozialverband Deutschland e.V.

Am Dienstag, den 11.07.2017 fand unsere diesjährige Ausfahrt nach Perleberg mit Spreewaldkahnfahrt auf der Stepenitz und zum Schloss Ludwigslust statt. 15 Personen (Mitglieder und Gäste) sind mitgefahren. Allen Teilnehmern hat die Ausfahrt sehr gut gefallen.

Am Volkstrauertag, den 19. November 2017, wird eine Abordnung des Vorstands im Namen des SoVD an der feierlichen Kranzniederlegung am Ehrenmal teilnehmen.

Es würde mich freuen, wenn auch einige zusätzliche Mitglieder des SoVD an dieser Veranstaltung teilnehmen würden.

Erinnerung:

Dringend gesucht wird weiterhin ein(e) Schriftführer(in).

Gerne nehmen wir auch weitere **Bewerbungen** u.a. für **Beisitzer** entgegen; diese bitte an den Vor-

stand – Anruf (siehe unten) genügt.

Der jetzige Vorstand würde sich freuen, wenn wir unser Team verstärken könnten.

Ich wünsche allen Mitgliedern und Freunden des SoVD eine schöne Herbstzeit.

Der SoVD hilft seinen Mitgliedern über die bürokratischen Hemmnisse und Schwellen, die überschritten werden müssen, damit sie die ihnen zustehenden Leistungen auch erhalten. Das beginnt mit der Antragstellung bei den Behörden (z.B. im Rahmen der Renten-, Kranken-, Unfall-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung sowie des sozialen Entschädigungsrechtes und des Schwerbehindertengesetzes) und reicht bis zum Rechtsschutz vor den Sozialgerichten. Zunehmend suchen auch junge Menschen, Hartz-IV-Empfänger oder Familien mit behinderten Kindern die Beratung.

Wir bieten u.a. eine Mitgliederzeitung, zwischenmenschliche Kontakte, ehrenamtliche Mitarbeit und preiswerte Urlaubsmöglichkeiten in eigenen senioren- und behindertengerechten Erholungszentren.

Wir nehmen jeden als Mitglied auf, der unsere Ziele unterstützt. Jedes neue Mitglied stärkt den Sozialverband Deutschland.

Falls Sie sich ausführlich informieren wollen, wenden Sie sich bitte an mich,

Tel. 040 / 720 82 46.

Manfred Umstädter (Vorstandsvorsitzender des OV Börnsen)

AVIA Station, Börnsen

Getränkemarkt und großes Shop-Angebot

- L.P.G. Gastankstelle
- Pkw-Reparatur aller Typen
- Pkw-Klimaanlagen Service
- Batterie- u. Reifendienst
- SB-Waschanlage
- Abgasuntersuchung (AU)
- Abnahme nach §29 TÜV



Kfz-Meisterbetrieb Stefanie Holm

Lauenburger Landstraße 8, 21039 Börnsen

Tel.: 040/ 7 20 68 64 Tankstelle

040/ 7 20 13 56 Werkstatt

email: avia-boernsen@web.de

Fax: 040/ 7 20 30 10



Feuerwehr

Die Sommermonate waren für die Feuerwehr Börnsen arbeitsintensiv. Einige Veranstaltungen zum 800 jährigen Ortsjubiläum wurden von uns begleitet. Im Juli haben wir den Reit- und Fahrverein bei der Parkplatzorganisation an zwei Tagen unterstützt. Angesichts des „verregneten Sommer“ eine schwierige Sache. Die Wiese und die Zufahrten waren komplett aufgeweicht. Manche Gespanne

konnten nur mit Hilfe von Traktoren die Heimreise antreten.

Im August hatten wir im Rahmen der NDR Sommertour eine kleine „Eventfläche“ mit Feuerlöschtrainer, Rauchhaus vorbereitet. Mit der Unterstützung des Landesfeuerwehrverbandes war sogar ein Eventparcours in Form einer Art „Hüpfburg“ mit Motiv eines Feuerwehrfahrzeuges geplant. Einer der größten die es zurzeit in Deutschland gibt. Leider machte uns das Wetter einen Strich durch die Rechnung und die Burg musste im Anhänger bleiben.

Bei den Veranstaltungen Anfang September haben wir unter anderem bei den Spielen ohne Grenzen und dem Umzug beim Vogelschießen unterstützt.

Zurzeit bereiten wir unseren Beitrag zur 800 Jahrfeier vor: Ein großer Sternenlaternenumzug mit drei einzelnen Zügen. Startpunkte sind: Neu-Börnsen: Steinredder/Ecke Heitkamp, Börnsen-Dorf: Zum Alten Elbufer, Börnsen-Unten: Spielplatz Koppelring. Start ist um 19 Uhr. Alle Züge enden auf dem Platz hinter der Schule mit einem gemeinsamen Platzkonzert der Musikzüge. Im Anschluss halten die Kameradinnen und Kameraden ein vielfältiges Angebot an Speisen und Getränke für Sie bereit.

Zum Abschluss wird es etwas geben was es schon länger nicht mehr in Börnsen gab: Ein kleines Feuerwerk wird den Abend abrunden. Und wer weiß, vielleicht gibt es noch eine weitere Überraschung?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!

Ihre Feuerwehr Börnsen

Förderverein Kirchenmusik

Spenden- und Flohmarkt am Sonntag, dem 17. September 2017 ab 11 Uhr im Rahmen des Wentorfer Herbstes bei Auto-Vorbeck im Südredder, Wentorf.

Der Verkauf der Spenden findet in der Werkhalle des Autohauses

statt. Auf dem Außengelände finden Sie u.a. den Flohmarkt, den kostenlosen Kinderflohmarkt, die Bratwurstbude sowie die Suppenküche des DRK.

Lassen Sie also Ihre Küche kalt und besuchen Sie doch unseren zudem nahrhaften Markt.

Wir freuen uns wieder auf Ihre Sachspenden, die Sie bitte in einen festen Karton verpacken, für den Förderverein kennzeichnen und in der Zeit 14. – 16. September bei Auto-Vorbeck abgeben.

Wenn Sie selbst einen Flohmarktstand betreiben wollen, melden Sie sich bitte unter flohmarkt@auto-vorbeck.de an.

Bei Fragen gibt Ihnen Sigrid Müller vom Förderverein gerne Auskunft: Tel. 040 / 720 52 44.

Unter www.auto-vorbeck.de finden Sie weitere Informationen.

„Projekt Adventskonzert“ am 13. und 14. Oktober

Zur Vorbereitung des Adventskonzertes probt die Kantorei am Freitag, den 13. Oktober (16 -20 Uhr) und Sonnabend, den 14. Oktober (10 – 14 Uhr). Die ausgewählte Chorliteratur eignet sich auch für „Einsteiger“; Sie sind also herzlich eingeladen mitzusingen!

Wenn Sie sich schon länger mit dem Gedanken tragen, in einem

Chor zu singen, dann sollten Sie diese Gelegenheit nicht verpassen.

Auskunft erteilt hierzu: Uwe Baade – 040 / 735 34 31

Konzert des Hasse Orchesters am Freitag, dem 10. November, 19:30 Uhr

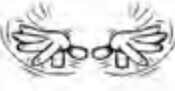
Am 10. November erwarten wir erneut das Hasse Orchester zu einem Klassik-Konzert in der Heilig-Kreuz-Kirche Börnsen. Unter der Leitung von Holger Kolodziej wird dieses beeindruckende Amateuorchester u.a. Werke von J. Haydn und W.A. Mozart spielen.

Der Eintritt zu dieser öffentlichen Generalprobe [das Hauptkonzert findet am 12. November in Bergedorf statt] ist frei, über Spenden freuen wir uns.

Konzert am 2. Adventssonntag, dem 10. Dezember, 17:00

Das Adventskonzert findet traditionell in der Heilig-Kreuz-Kirche Börnsen statt und leistet in diesem Jahr einen besonderen Beitrag zum 800jährigen Börnsen-Jubiläum.

Das Programm gestaltet die Kantorei der Kirchengemeinde Hohenhorn gemeinsam mit der Kantorei der Christuskirche Düneberg.



Heike Kobs

Praxis für Physiotherapie



Neu - Neu - Neu

- Osteopathie durch Heilpraktiker

- Vojta- und Bobath-Therapie
- med. Fußpflege
- Fußreflexzonenmassage
- med. Massagen
- Kosmetik
- Sauna

- Krankengymnastik
- Lymphdrainagen
- Manuelle Therapie

Neuer Weg 12a • 21039 Börnsen - rollstuhlgeeignet

Tel. 040 7208843 • www.massagepraxis-kobs.de

Plattdütsch

Marmelade kaaken

Dat wer wedder so wiet, de Brummelbeeren weren riep.

Schon in't Freujohr heff ik an de veelen Bleuden markt, dat dat in Spätsommer bannig veele Brummelbeeren geben kunn, un so is dat denn ja ok kaamen. Massig veele Brummelbeeren seten an de Rankelns. Nu ward Brummelbeeren ja nich all to glieke Tied riep; ne, dat treckt sik bald so an de veer Weeken hen. So sünd an de Telgen tosamen een poor, de grad blöhd, denn sünd dor lütte greune, suure rode un ok all scheune dicke swatte Brummelbeeren. Dit johr müss ik gor nich losgoohn, um Brummelbeeren to plücken, denn: Wi hebbt so veele Brummelbeeren in unsen Goorn, veel mehr as ik brucken kann. De ersten scheunen swatten heff ik mi gliecks affplückt un upfreeten. En poor Dag later, as all ne ganze Masse riep wern, heff ick dacht: „Nu is dat Tied, dat erste Brummelbeeren-Gelee to kaaken“. Also heff ik mi Gelierzucker inköfft un heff een ganz fines Gelee kaakt. Von 1Kilo Brummelbeeren un een Paket Gelierzucker heff ik 8 lütte Gläas Brummelbeeren-Geele kreegen. So güng dat nu jeden drütten Dag wieder, immer wedder heff ik 1 Kilo Brummelbeeren plückt un har an Enn ümmer 8 Gläas Gelee

dorvon. Toletzt heff ik mi denn fragt: „Wat will ick eigentlich mit so veele Gläas Brummelbeeren-Gelee?“ Na ja, uns Kinner hebt en Deel dorvon affkreegen, un in de Naberschaft un an gaude Frünn un Bekannte heff ik ok weke verschenkt. As ik mit dat Gelee-kaaken dörch wer, wern dor noch ümmer so veele Brummelbeeren, un denn heff ik mi den Entsafter herkreegen, un veele Flaschen Saft maakt. Dorvon hebt uns Kinner natürlich ok eern Deel affkreegen. Weil dat dor aber trotzdem ümmer noch so veele scheune swatte Brummelbeeren anseeten, gev dat nu bi uns to Middag mal Brummelbeeren-Grütt, mal Brummelbeeren mit Joghurt, mal Brummelbeeren mit Melk un Zucker oder ok mal mit Schlackermaschü. Dat hett uns allns bannich good smekt!

De letzten Brummelbeeren heff ik denn sitten laten för de lütten Vagels, de söllt ja ok wat affkriegen, denn de hebbt ja dorför sorgt, dat in unsen Goorn überhaupt Brummelbeeren wassen daut.

Ik kunn dat nu aber trotzdem nich laten, mal den Niegen Weg entlang to gahn, um dor na de Brummelbeeren to kieken. Ne, ik wull dor keene Brummelbeeren mehr plücken, ik wull blots mal kieken, ob dor ok so veele Brummelbeeren weern, as bi uns to Huus.

Stell di vör: dor wern se ok all affplückt, dat kunn ik an dat Kruut sehn, wat bi de Büsch alln's rünnertrampelt wer, un dat hett mi freut, dat dor also ok Lüüd west sünd, de Brummelbeeren sammelt hebt.

Wat ik aber ok noch bi mien Spazeergang sehn heff: „De Fliederbeeren sünd nu ok bald riep!“

*Ingrid Stenske-Wiechmann,
Plattddeutschbeauftragte*

Schießclub

Am 18. Juni trafen sich die Schützen und Schützenschwestern beim UC-Flora, zum Vogelschießen, auf der Festwiese.

Gegen 18.00 Uhr wurden die Ergebnisse des Armbrustschießens bekanntgegeben.

Die Erste Damenmannschaft des SC-Dalbek siegte mit 142 Ringen.

Kirsten Buhk nahm den Pokal für sich und ihre Schützenschwestern Hilke Enders, Nicole Buck und Steffi Paul-Möller, entgegen.

Beste Einzelschützin von allen Vereins-Mannschaften war Nicole Buck.

Im Juli fand, unter großer Beteiligung, unser Sommergrillen im Forsthaus Grüner Jäger statt, ein gemütliches Beisammensein bei Würstchen & Co.

Karin Rünger

Auto-Vorbeck EINER FÜR ALLE



- Service & Inspektion • Ersatzteile
- Autoglas • Zubehör • Reifenservice
- Karosseriearbeiten • Fahrzeugpflege

**Auto-
Vorbeck**

PRESSO
AUTOTEILE

TUV NORD
M.I.D.

point S

► **Günstige
Winterreifen
inklusive Montage
innerhalb von
24 Stunden!**

Auto-Vorbeck GmbH, Südreder 2-4, 21465 Wentorf bei Hamburg,
Tel. 040-79 00 79-0, www.auto-vorbeck.de

SVB

Fußballcamp

Alles hat ein Ende oder wie heißt es so schön? Auch beim SV Börnsen geht eine Ära zu Ende. Nach 10 Jahren als Jugendleiter des SVB verabschiedet sich Veith Parske aus leitenden Funktionen. Wir danken Veith für 10 Jahre voller Einsatz, Ideen und Innovation für den SV Börnsen und freuen uns, dass er uns auch in Zukunft als Jugendtrainer erhalten bleibt.



Nun ist also eine neue Ära angebrochen, die auch gleich mit einem Großereignis der Fußballjugend ihren gebührenden Einstieg fand. In der ersten Augustwoche konnten wir auf unserer Anlage 33 Kinder zum ersten SV Börnsen Fußballcamp begrüßen. Die 5- bis 13-jährigen Kinder konnten sich in täglich zwei Trainingseinheiten kräftig austoben und auch noch das vor- und nachgeschaltete Betreuungsangebot in Anspruch nehmen. Bei bestem Fußballwetter entstand eine echte Einheit, bei der sich die Großen rührend um die Kleinen kümmerten und alle eine tolle Fußballwoche hatten.

Beim SV Börnsen wurde mit dem Fußballcamp etwas geschaffen, das im Raum Bergedorf einzigartig ist. Zwar veranstalten der HSV oder der FC St. Pauli auf einigen Anlagen in der näheren Umgebung ihre Fußballschulen, doch ein eigenes Fußballcamp hat im Hamburger Fußballosten bislang nur der SV Börnsen. Wir können also stolz auf das Erreichte sein und sind froh, auch aufgrund des durchweg positiven Feedbacks, auch in den nächsten Sommerferien erneut ein SV Börnsen Fußballcamp ausrichten zu können.

Niklas Lüdemann



**Gut zu wissen, dass Sie sich auf
unsere Beratung verlassen können.**

Immer das passende Angebot, zuverlässigen Schutz und persönliche Beratung. Darauf können Sie sich bei uns als Ihrem regionalen Ansprechpartner und der SIGNAL IDUNA immer verlassen. Bei uns stehen stets Ihre Wünsche und Vorstellungen im Mittelpunkt.

Generalagentur

Michael & Alexander Breitkopf

Lauenburger Landstraße 18

21039 Börnsen

Telefon (040) 7 20 57 01

michael.breitkopf@signal-iduna.net

SIGNAL IDUNA 
gut zu wissen

VfL

**Rückblick auf das Sommer-
fest des VfL Börnsen 2017**

Ein schöner Sommertag Ende Juli, etwas Sonne, ein kühles Lüftchen und viele nette Menschen waren da. Die besten Voraussetzungen für das Sommerfest des VfL Börnsen, welches in diesem Jahr im Rahmenprogramm der 800-Jahr-Feier der Gemeinde Börnsen integriert wurde.

Mehrere Dutzend Börnsener fanden ihren Weg zu unserer beliebten Veranstaltung in und um die Turnhalle Hamfelderredder. Groß und Klein, ganze Familien vom Geschwisterchen bis zu den Großeltern, unsere Vereinsmitglieder und allen voran die Spartenleiter hatten zum Gelingen beigetragen.

Auch in diesem Jahr stand durch den Getränke- und Kuchenverkauf und dem Würstchenstand einem gemütlichen Nachmittag nichts im Wege.

Auf dem Sporthallenparkett wurden von den Sparten der Kinder und Jugendlichen zusammen mit den Eltern und den Gymnastikgruppen sowie einer Tischtennismaschine sehenswerte Showeinlagen mit anschließendem tosendem Applaus dargeboten.

In der oberen Etage gab es Tai Chi und Qi Gong zur Entspannung. Viele der Programmpunkte waren für die Gäste zum Mitmachen und wurden mit viel Freude angenommen.

Draußen auf dem Rasen lieferten sich die Hobbykicker und die Tischtennispieler ein kleines

Fußballturnier. Das Resultat: Wer Tischtennis spielt kann auch sehr gut mit einem Fußball umgehen. Klasse gemacht, das war ein sehenswertes Spiel! Apropos. Sehenswert waren auch die Tennisspieler. Deren Können und Erfahrung konnten auf dem Tennis-Parcours bewundert werden denn jahrelanges Training zahlt sich aus.

Bis in die späten Nachmittagsstunden saßen nach den Darbietungen alle noch gemütlich beisammen.

Wir bedanken uns bei allen Gästen unseres Sommerfests, bei allen Kindern die mitgewirkt haben, bei allen Eltern, die ihre Kinder stets tatkräftig unterstützen und bei allen Auf- und Abbauern, Grillmeistern, Schankwirten und sonstigen Helfern. Wir bedanken uns besonders bei den Spartenleitern für ihr Engagement, die mit ihren dargebotenen Vorführungen ihres Sports zum Gelingen des Sommerfestes beigetragen haben.

Danke an alle die da waren. Wir hoffen, 2019 wieder so ein grandioses Fest mit Euch allen feiern zu dürfen.

Tischtennis

Die Tischtennisabteilung startet in den ersten beiden September-Wochen mit einer Jugend-, einer Schüler- und 5 Herrenmannschaften, dazu noch zwei Damen-teams, die als Spielgemeinschaft Börnsen/Wentorf die Punktspiele bestreiten.

Die Schülermannschaft (bis 14 Jahre) geht mit dem erst 7-jährigen Simon Wulf an den Start. Die Mannschaft ist neu zusammengestellt, neben Simon gehören seine beiden älteren Brüder, die schon Wettkampferfahrung sammelten, zum Stamm der Mannschaft.

Die Jugendmannschaft wird durch Lea Nissen angeführt, die schon auf 6 Jahre Wettkampftischtennis zurückblickt und mit 2 ihrer Mitspieler in der neuen Saison bei den Erwachsenen mitspielt.



*Mit der Fitness-
burg wird der
VfL am 1.4.2018
eine neue Sparte
anbieten. Das
Gerät wurde
bereits für gut
befunden.*



NASHMEDIA
Steinredder 13a
21039 Börnsen
rene.neschki@gmx.de
www.nashmedia.de
015123550580

**Wir entwickeln und entwerfen
im Corporate Design**

- Anzeigen
- Webseiten
- Akzidenzen
- Briefpapier und Visitenkarten
- Einladungskarten für sämtliche Feiern

Individuelle Wünsche sind für uns
Herausforderung und Ansporn.
**Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Sie!**

**WEB
SITES
DESIGN
ILLUSTRATION
EX
PERIMENTAL**



Kinderturnen Helfer/ -in gesucht

Wer hat Lust und Zeit beim Kinderturnen/ Geräteturnen mitzuhelfen? Es wäre super, wenn Du selber geturnt hast oder noch aktiv turnst und auch Hilfestellung geben kannst. Das ist aber keine Voraussetzung, denn das kann man lernen. Aber Du solltest Freude am Turnen und am Umgang mit Kindern haben. Falls Du Lust hast, kannst Du sogar bereits mit 13 Jahren einen Helfer-Lehrgang beim Turnverband machen.

In der Kinderturngruppe turnen zur Zeit Mädchen im Alter von sechs bis acht Jahren an den klassischen Geräten Boden, Reck, Sprung und Balken. Das Turnen findet dienstags von 15 bis 17 Uhr in der Turnhalle der Dalbek-Schule statt.

Bei Interesse melde Dich bitte bei mir oder komme einfach in der Halle vorbei.

Bettina Klahn, Tel. 040 721 29 69

Die 1.Herren ist zum zweiten Mal in die Hamburg-Liga aufgestiegen, vor 9 Jahren ist die Mannschaft aus personellen Gründen nach einem halben Jahr zurückgezogen worden. Diesmal soll alles anders werden und die Stimmung in der Abteilung ist sehr positiv, wir werden das sicher an den Zuschauerzahlen sehen. Die Rahmenbedingungen auch innerhalb der Mannschaft stimmen, die Stimmung und Motivation ist riesig, der Klassenerhalt soll nicht lange auf sich warten lassen.

Die 2.Mannschaft startet in der 1. Bezirksliga als Mitfavorit für den Aufstieg.

Die 3.Herren ist neu formiert, musste Abgänge verkraften, dennoch kann sie eine gute Rolle in der 2. Bezirksliga spielen.

Die 4.Herren kann als Aufsteiger (ohne einen Punkt abzugeben Meister in der 3. Kreisliga) eine gute Rolle in der 2. Kreisliga spielen und sollte schon in der oberen Hälfte dabei sein.

Die Neuformierte 5.Herren ist mit Neueinsteigern, Jugendspielern und Senioren buntgemischt. Zwei über 75jährige und zwei über 80jährige sind fest mit eingeplant.

Neben Wettkämpfen wird noch fleißig trainiert. Wer Interesse hat den begrüßen die Erwachsenen jeden Dienstag ab 19.00 Uhr und die Jugendlichen Freitags 16.30 -18.00 Uhr und Samstags 10.30 – 12.00 Uhr in der Schulsporthalle!

Das syrische Restaurant

im historischen Bahnhof

21039 Börnsen

Lauenburger Landstr. 18A

Tel. 040- 720 47 40

**NAJIS
MITTELMEER
BAHNHOF**

www.najis.de



MP Steuerberatungsgesellschaft mbH

Lauenburger Landstr. 36 A

Telefon: 040 / 73 92 36 58

www.mp-steuer.de

info@mp-steuer.de



Snijders

Hauptstr. 2 · 21465 Wentorf · Tel. 040 7204855 · Fax 040 7206713

Für Sie da: Mo. - Sa. 7:00 - 19:00 Uhr info@edeka-snijders.de

- Tägliche Frische für Wentorf, Börnsen und Umgebung!
- Lieferservice (bestellen Sie telefonisch oder per E-Mail)
- 3 Floristinnen für Ihre Wünsche bei Blumen und Gestecke!
- Präsentkörbe, Geschenk-Taschen u. Gutscheine
- Partyservice (Platten, Häppchen, Buffets und Getränke für jeden Anlass)

Wir ♥ Lebensmittel. www.edeka-snijders.de



Über Budni am Kreisel: Aus Börnsen. Für Börnsen!

KATRIN EGGERS

I M M O B I L I E N



Katrin Eggers aus Börnsen

Immobilienkauffrau (IHK) und Stadtplanerin

Egal, ob es um den Verkauf, die Vermietung, die Bewertung oder die Verwaltung Ihrer Immobilie geht oder ob Sie auf der Suche nach einem neuen Zuhause oder einer Kapitalanlage sind. Wenn Sie Wert auf eine kompetente und persönliche Beratung rund um die Immobiliendienstleistung legen, sind Sie bei mir an der richtigen Adresse, denn ich bin:

*“Ihre Immobilienspezialistin in
unserer Region”*

Katrin Eggers Immobilien

Hermann-Wöhlke-Weg 2 (über Budni)

21039 Börnsen

Tel.: 040/244 354 -54 Fax: -53

www.katrin-eggert-immobilien.de



Gutschein
für eine
Immobilien-
bewertung

Verkauf - Vermietung - Verwaltung - Bewertung



- REIFEN-HANDEL mit fairer Preis-Leistung
- PKW-WERKSTATT mit Rund-um-Service
- TRANSPORTER-HANDEL mit breiter Auswahl
- TRANSPORTER-WERKSTATT mit echter Garantie

Jetzt:
NEUER & MODERNER
Schauen Sie rein!

TRANSPORTER

REIFEN



Seit 1965

Schwarzenbeker Landstr. 11 B207 21039 Börnsen **040/720 21 98**

UNSER ENGAGEMENT

Als regional verankertes Unternehmen sind wir den Menschen vor Ort sehr nahe. Diese Verbundenheit zeigt sich auch in unserem Engagement für die Gemeinde. Ob Führungen für Schulkinder in unserem Wasserwerk oder die finanzielle Unterstützung des Festprogramms zum 800-jährigen Jubiläum in Börnsen. Wir setzen uns für ein Plus an Vielfalt und Lebensqualität in Börnsen ein. Weitere Infos finden Sie auf unserer Internetseite unter: **gw-boernsen.de**

FÜR BÖRNSEN



800
Jahre
Börnsen



UMWELT | KULTUR | SOZIALES | BILDUNG

GW B
GAS- UND WÄRMEDIENST
BÖRNSEN GMBH

